



UNIWERSYTET
IM. ADAMA MICKIEWICZA
W POZNANIU

Język białoruski (A1)

Sylabus zajęć

Informacje podstawowe

Kierunek studiów Filologia wschodniosłowiańska Specjalność filologia ukraińska Jednostka organizacyjna Wydział Neofilologii Poziom studiów studia pierwszego stopnia Forma studiów studia stacjonarne Profil studiów profil ogólnoakademicki		Cykl dydaktyczny 2023/24 Kod zajęć 09FWSUKRS.14JO.15088.23 Języki wykładowe polski Obligatoryjność Fakultatywny Blok zajęciowy Języki obce
Koordynator zajęć	Anna Żebrowska	
Prowadzący zajęcia	Anna Żebrowska, Zhanna Nekrashevich-Karotkaja	
Okres Semestr 3	Forma zajęć / liczba godzin / forma zaliczenia • Ćwiczenia: 30, Zaliczenie z oceną	Liczba punktów ECTS 2

Cele kształcenia dla zajęć

Kod	Cel
C1	Przekazanie wiedzy oraz kształtowanie i rozwijanie umiejętności w zakresie prawidłowej wymowy oraz intonacji w języku białoruskim.
C2	Kształtowanie i rozwijanie umiejętności rozumienia ze słuchu w zakresie treści programowych określonych dla poziomu A1.
C3	Kształtowanie i rozwijanie umiejętności prawidłowego posługiwania się językiem białoruskim zarówno w formie pisemnej, jak i ustnej z uwzględnieniem norm gramatycznych, ortograficznych, syntaktycznych.
C4	Integracja, systematyzacja oraz poszerzenie zakresu leksyki oraz gramatyki.
C5	Kształtowanie i rozwijanie umiejętności wyraźnego czytania i analizy tekstu, w tym tekstów o tematyce związanej z kierunkiem / specjalnością studiów.
C6	Przekazanie informacji o realiach i kulturze Białorusi, kształtowanie postawy otwartości i tolerancji.
C7	Kształtowanie i rozwijanie umiejętności świadomej oceny posiadanej wiedzy i kwalifikacji oraz konieczności ich systematycznego doskonalenia przy wykorzystaniu źródeł i materiałów w języku rodzimym i języku obcym z uwzględnieniem realizowanego kierunku/specjalności studiów i przyszłej pracy zawodowej.
C8	Kształtowanie i rozwijanie umiejętności komunikacji i pracy w grupie.

Wymagania wstępne

Ogólna wiedza językoznawcza.

Efekty uczenia się dla zajęć

Kod	Efekty uczenia się dla zajęć w zakresie	Efekty uczenia się dla kierunku	Metody weryfikacji osiągnięcia efektów uczenia się dla zajęć
Wiedzy - Student/ka:			
W1	posiada elementarną wiedzę dotyczącą systemu fonetycznego języka białoruskiego oraz zasady odpowiedniego intonowania w zależności od sytuacji komunikacyjnej	FWS_K1_W02, FWS_K1_W04, FWS_K1_W05, FWS_K1_W09	Wypowiedź ustna
W2	zna podstawowe słownictwo w zakresie treści kształcenia dla poziomu A1	FWS_K1_W05, FWS_K1_W09	Kolokwium pisemne, Wypowiedź ustna
W3	zna proste struktury gramatyczne, zasady ortograficzne, interpunkcyjne i składniowe umożliwiające uczestnictwo w prostych sytuacjach komunikacyjnych w życiu prywatnym i zawodowym	FWS_K1_W02, FWS_K1_W04, FWS_K1_W05, FWS_K1_W09	Kolokwium pisemne, Wypowiedź ustna
W4	orientuje się w realiach kulturowych obszaru języka białoruskiego	FWS_K1_W11	Wypowiedź ustna
W5	zna podstawowe techniki i strategie uczenia się umożliwiające i ułatwiające przyswajanie języka obcego.	FWS_K1_W02, FWS_K1_W10	Wypowiedź ustna
Umiejętności - Student/ka:			
U1	poprawnie artykułuje dźwięki języka białoruskiego, poprawnie stosuje akcent oraz potrafi porozumiewać się w prostych sytuacjach komunikacyjnych	FWS_K1_U04, FWS_K1_U06, FWS_K1_U15	Wypowiedź ustna

Kod	Efekty uczenia się dla zajęć w zakresie	Efekty uczenia się dla kierunku	Metody weryfikacji osiągnięcia efektów uczenia się dla zajęć
U2	rozumie prosty oryginalny materiał audio lub wideo z życia codziennego, kulturalnego i społecznego oraz potrafi wykonać zadania z nim związane	FWS_K1_U05, FWS_K1_U09	Wypowiedź ustna
U3	potrafi czytać krótsze teksty o charakterze ogólnym	FWS_K1_U06, FWS_K1_U09	Wypowiedź ustna
U4	tworzy krótkie wypowiedzi pisemne i ustne w zakresie treści kształcenia dla poziomu A1 prawidłowo stosując wprowadzone zasady gramatyczne, ortograficzne, interpunkcyjne oraz leksykę	FWS_K1_U04, FWS_K1_U06, FWS_K1_U12, FWS_K1_U14	Kolokwium pisemne, Wypowiedź ustna
Kompetencje społecznych - Student/ka:			
K1	jest gotów/ -a do oceny wiedzy i kompetencji językowych oraz ich systematycznego rozwijania i doskonalenia	FWS_K1_K01, FWS_K1_K02, FWS_K1_K03	Wypowiedź ustna
K2	ma świadomość znaczenia języka białoruskiego dla komunikacji i relacji społecznych oraz potrafi samodzielnie nawiązywać kontakty w zakresie poziomu biegłości językowej A1 zgodnie z ESOKJ	FWS_K1_K04	Wypowiedź ustna
K3	jest gotów /-a do efektywnej organizacji pracy własnej, odpowiedzialnego pełnienia ról zawodowych, wykonywania zadań i realizacji projektów w zakresie, w jakim umożliwia to poziom biegłości językowej A1 zgodnie z ESOKJ	FWS_K1_K04, FWS_K1_K05, FWS_K1_K06, FWS_K1_K07	Wypowiedź ustna
K4	wykazuje się otwartością, tolerancją i poszanowaniem wobec realiów społecznych i dziedzictwa kulturowego obszaru języka białoruskiego, jak i innych kultur oraz jest gotów /-a do śledzenia trendów kulturowych i cywilizacyjnych	FWS_K1_K08, FWS_K1_K09, FWS_K1_K10	Wypowiedź ustna

Treści programowe dla zajęć

Lp.	Treści programowe dla zajęć	Efekty uczenia się dla zajęć	Formy zajęć
1.	Cechy charakterystyczne języka białoruskiego. Alfabet białoruski; zależność między grafiką i fonetyką; litery i dźwięki w języku białoruskim – podstawowe zasady wymowy poszczególnych głosek; zjawisko akania, jakania, dziekania i ciekania, samogłoski i spółgłoski protetyczne oraz asymilacja głosek miękkich, dźwięcznych i bezdźwięcznych, wydłużenie spółgłosek etc. Podstawowe zasady akcentowania i intonacji.	W1, U1, K1	Ćwiczenia

Lp.	Treści programowe dla zajęć	Efekty uczenia się dla zajęć	Formy zajęć
2.	Aspekt leksykalny: - Zwroty grzecznościowe: powitanie, pożegnanie, przedstawianie się, podziękowanie, prośba, przepraszenie, wyrażanie zgody / niezgody. - Autoprezentacja. Wybrane zagadnienia dot. człowieka: wygląd zewnętrzny, cechy charakteru (wprowadzenie). - Państwa i ich mieszkańcy, nazwy narodowości. - Rodzina, znajomi. Określanie wieku członków rodziny, pochodzenie. - Uczelnia, studia, nauka, praca. - Harmonogram dnia, określanie czasu: dni tygodnia, nazwy miesięcy, pory roku, czas zegarowy. - Pogoda. - Informacje o współczesnych realiach i kulturze Białorusi.	W1, W2, W4, U1, U2, U3, U4, K1, K2, K3, K4	Ćwiczenia
3.	Aspekt gramatyczny: - Rzeczownik – charakterystyka ogólna rzeczownika jako części mowy; kategorie gramatyczne rzeczownika: kategoria rodzaju, liczby, przypadku – charakterystyka ogólna; końcówki rzeczowników I-III deklinacji; odmiana wybranych rzeczowników. - Czasownik – charakterystyka ogólna czasownika jako części mowy; kategorie gramatyczne czasownika: kategoria osoby, czasu, trybu; forma bezokolicznika; specyfika odmiany czasownika: czasowniki I i II koniugacji. - Przysłówek – charakterystyka ogólna przysłownika jako części mowy; grupy przysłowników; stopniowanie przysłowników; odmiana przysłowników. - Zaimki jako część mowy; odmiana zaimków osobowych, dzierżawczych, pytających, wskazujących. - Liczebnik jako część mowy; liczebniki główne i porządkowe, ich odmiana i pisownia.	W3, U4, K1	Ćwiczenia
4.	Strategie efektywnego czytania w celu zrozumienia ogólnego sensu wypowiedzi; domyślanie się znaczenia nieznanych słów. Strategie efektywnego słuchania w celu zrozumienia ogólnego sensu wypowiedzi; domyślanie się znaczenia nieznanych słów.	W5, K1	Ćwiczenia

Informacje dodatkowe

Forma zajęć	Metody i formy prowadzenia zajęć
Ćwiczenia	Praca z tekstem, Gra dydaktyczna/symulacyjna, Metoda ćwiczeniowa, Pokaz i obserwacja, Demonstracje dźwiękowe i/lub video, Praca w grupach, Korekta indywidualna, Rozwiązywanie zadań praktycznych

Forma zajęć	Warunki zaliczenia zajęć
Ćwiczenia	- obecność na zajęciach (dopuszczalne są 2 nieusprawiedliwione nieobecności w semestrze), - przygotowanie do zajęć oraz aktywny udział i zaangażowanie w ich trakcie, - pozytywne oceny z kolokwium ustnych i pisemnych (na min. 60% punktów); student /-ka ma prawo do jednokrotnej poprawy w przypadku uzyskania oceny niedostatecznej. Kryteria oceniania wg skali ocen stosowanej w UAM: - bardzo dobry (bdb; 5,0): przynajmniej 92% - dobry plus (+db; 4,5): przynajmniej 84% i mniej niż 92% - dobry (db; 4,0): przynajmniej 76% i mniej niż 84% - dostateczny plus (+dst; 3,5): przynajmniej 68% i mniej niż 76% - dostateczny (dst; 3,0): przynajmniej 60% i mniej niż 68% - niedostateczny (ndst; 2,0): poniżej 60%

Literatura

Obowiązkowa

1. Sajewicz N., Materiały do praktycznej nauki języka białoruskiego, Lublin 2000.
2. Kaleta R., Popularna gramatyka białoruska dla obcokrajowców, Warszawa 2021.

Dodatkowa

1. Сямешка Л.І. (рэд.), Гаворым па-беларуску. Вучэбны дапаможнік па бел. мове для замежных навучэнцаў, Мінск 1999.
2. Сегень Л., Беларуская мова. Дапаможнік для студэнтаў беларускай філалогіі, Беласток 2007.
3. Літвіноўская А., Лабадзенка Г., 20 крокаў да беларускай мовы, Мінск 2016 (ч.1), 2017 (ч.2).
4. Красней В.П., Беларуская мова ў табліцах і схемах, Мінск 2008.
5. Клябанаў Д., Крок да кроку знаёмімся з Беларуссю/ Krok po kroku poznajemy Białoruś, Kraków 2010.
6. Belarussian language (materiały dostępne w wersji on-line): http://learn101.org/belarusian_alphabet.php
7. Belarussian language (materiały dostępne w wersji on-line): <https://www.goethe-verlag.com/book2/EN/ENBE/ENBE002.HTM>

Nakład pracy studenta i punkty ECTS

Rodzaje zajęć studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
Ćwiczenia	30
Przygotowanie do zajęć	10
Czytanie wskazanej literatury	10
Przygotowanie do zaliczenia	10
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 60
Liczba punktów ECTS	ECTS 2

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Efekty uczenia się dla kierunku

Kod	Treść
FWS_K1_K01	Absolwent/ka jest gotów/gotowa do stałej aktualizacji wiedzy i umiejętności w kontekście wykonywanego zawodu
FWS_K1_K02	Absolwent/ka jest gotów/gotowa do właściwego rozpoznawania możliwości i ograniczeń wynikających z uzyskanej na danej specjalności kompetencji językowej
FWS_K1_K03	Absolwent/ka jest gotów/gotowa do wykazywania otwartości na nowe idee i do zmiany opinii w świetle dostępnych danych lub argumentów
FWS_K1_K04	Absolwent/ka jest gotów/gotowa do podejmowania wyzwań zawodowych i osobistych oraz odpowiedzialnego pełnienia ról zawodowych w związku z wykonywanym zawodem z uwzględnieniem zmieniających się potrzeb społecznych
FWS_K1_K05	Absolwent/ka jest gotów/gotowa do wykazywania się aktywnością i wytrwałością w wykonywaniu zadań oraz realizacji projektów
FWS_K1_K06	Absolwent/ka jest gotów/gotowa do efektywnej organizacji pracy swojej oraz innych, określania jej priorytetów oraz stopnia zaawansowania
FWS_K1_K07	Absolwent/ka jest gotów/gotowa do przestrzegania zasad etyki zawodowej, identyfikowania i rozstrzygania dylematów związanych z wykonywanym zawodem
FWS_K1_K08	Absolwent/ka jest gotów/gotowa do świadomej oceny wartości dziedzictwa kulturowego obszaru językowego specjalności studiów oraz cywilizacji ludzkiej
FWS_K1_K09	Absolwent/ka jest gotów/gotowa do śledzenia bieżących trendów kulturowych i cywilizacyjnych w obszarze językowym specjalności studiów, wykorzystując do tego celu różne kanały i techniki komunikacyjne w języku rodzimym oraz języku obcym
FWS_K1_K10	Absolwent/ka jest gotów/gotowa do wykazywania się otwartością, tolerancją i poszanowaniem wobec innych kultur
FWS_K1_U04	Absolwent/ka potrafi korzystać ze zdobytej wiedzy przedmiotowej w celu formułowania i analizy problemów badawczych oraz uzasadniania swoich decyzji i wyborów
FWS_K1_U05	Absolwent/ka potrafi rozpoznawać, oceniać procesy i zjawiska językowo-komunikacyjne oraz literackie w zakresie obszaru wschodniosłowiańskiego oraz w zależności od specjalności studiów obszaru języka angielskiego lub niemieckiego na podstawie uzyskanej wiedzy, a także posługując się poznanymi metodami i narzędziami, wykorzystywanymi w badaniach filologicznych
FWS_K1_U06	Absolwent/ka potrafi refleksyjnie odnosić się do własnych pisemnych i ustnych wypowiedzi językowych oraz dokonywać ich modyfikacji pod kierunkiem wykładowcy/opiekuna naukowego
FWS_K1_U09	Absolwent/ka potrafi samodzielnie, analitycznie i krytycznie interpretować teksty językowe i literackie oraz zjawiska kulturowe
FWS_K1_U12	Absolwent/ka potrafi przygotować typowe prace pisemne w języku polskim oraz języku /-ach właściwych dla specjalności studiów
FWS_K1_U14	Absolwent/ka potrafi przygotować wystąpienia ustne w języku polskim i języku/-ach właściwych dla specjalności studiów dotyczące zagadnień z zakresu językoznawstwa, literaturoznawstwa oraz kontekstów kulturowych
FWS_K1_U15	Absolwent/ka potrafi w języku polskim i języku/-ach właściwych dla specjalności studiów prowadzić rozmowy i prezentować wystąpienia dotyczące języka i literatury, a także komunikacji kulturowej
FWS_K1_W02	Absolwent/ka zna i rozumie podstawowe tematy, pojęcia i zagadnienia z zakresu badań nad językiem, literaturą i kontekstami kulturowymi wschodniosłowiańskiego obszaru językowego oraz w zależności od specjalności studiów obszaru języka angielskiego lub obszaru języka niemieckiego
FWS_K1_W04	Absolwent/ka zna i rozumie treść, formę i funkcję podstawowej terminologii z zakresu językoznawstwa, literaturoznawstwa wschodniosłowiańskiego obszaru językowego oraz w zależności od specjalności studiów obszaru języka angielskiego lub niemieckiego

Kod	Treść
FWS_K1_W05	Absolwent/ka zna i rozumie tematykę ogólną z zakresu językoznawstwa i literaturoznawstwa wschodniosłowiańskiego obszaru językowego oraz w zależności od specjalności studiów obszaru języka angielskiego lub niemieckiego
FWS_K1_W09	Absolwent/ka zna i rozumie w zaawansowanym stopniu kompleksową naturę języków, w szczególności języków wschodniosłowiańskich, ich historycznie uwarunkowaną złożoność oraz strukturę, a także tendencje rozwoju
FWS_K1_W10	Absolwent/ka zna i rozumie podstawowe metody badawcze mające zastosowanie do interpretacji i analizy tekstów użytkowych, literackich i naukowych w językach wschodniosłowiańskich oraz w zależności od specjalności studiów dotyczących obszaru języka angielskiego lub niemieckiego
FWS_K1_W11	Absolwent/ka zna i rozumie współczesne życie kulturalne wschodniosłowiańskiego obszaru językowego oraz w zależności od specjalności studiów obszaru języka angielskiego lub niemieckiego, a także metody analizy i interpretacji wytworów kultury